

Voorbeeld van een thematisch curriculum vitae voor de functie van taaldocente  
Russisch

**CURRICULUM VITAE ELS DE BRABANDERE**

**1. Persoonlijke gegevens**

Voornaam, achternaam	Els De Brabandere
Adres	Wilgenlaan 12 9000 Gent
Telefoon	(09)22 22 43
Geboorteplaats en –datum	Gent, 12 mei 1974
Burgerlijke staat	ongetrouwd
Nationaliteit	Belgische

**2. Opleiding**

Secundair	Koninklijk Atheneum I, Gent Moderne Talen- Wiskunde ('86-'92)
Hoger	HIVT, Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken Antwerpen (1992-1996)
Afstudeerrichting Scriptie-onderwerp	Licentiaat-vertaler Nederlands-Duits-Russisch Vertaling Russisch-Nederlands van het boek „Russische schilderkunst van de jaren twintig en dertig“ van V.S. Manin.
Uitwisselingsprojecten	Linguïstische Universiteit, Minsk (Wit-Rusland) (januari 1995, september tot november 1995)

**3. Specialisaties**

Communicatieve vaardigheden	Mondeling : vergaderen, voordracht geven Schriftelijk : notuleren, rapporteren, adviesnota, brieven en kritisch commentaar schrijven
Tekstverwerking	Word (Windows)
Economie	Inleiding tot de economie Economische en sociale leerstelsels Bank- en beurswezen Economische geografie
Recht	Belgisch grondwettelijk recht Europees recht
Duits en Russisch	Traditionele grammatica, technische, juridische en economische vertaling, kennis van land, volk en instellingen, mondelinge en schriftelijke taalvaardigheden, literatuur
Sociale wetenschappen	Sociologie Socio-linguïstiek
Dactylografie	

**4. Talenkennis**

Nederlands	moedertaal			
	<u>begrijpen</u>	<u>lezen</u>	<u>schrijven</u>	<u>spreken</u>
	zeer goed	zeer goed	zeer goed	zeer goed
Duits	zeer goed	zeer goed	zeer goed	zeer goed
Frans	goed	goed	voldoende	voldoende
Engels	goed	goed	voldoende	goed

### 5. Ervaring

Vakantiewerk	Wagons-lits, Oostende Verkoopster (augustus 1993, juli 1994, juli 1995)
Bestuurservaring	Koninklijk Atheneum Gent Voorzitster studentenvereniging (september 1991 tot juni 1992)

### 6. Nevenactiviteiten

Vakantie cursussen	cursus Russisch voor buitenlandse studenten aan de Linguïstische Universiteit van Minsk (Wit-Rusland) (september 1994)
Vrijwilligerswerk	gidsen van Russische studenten in Brugge (1995-1996)

### 7. Hobbies en interessepunten

Hobbies	lezen, zwemmen, wandelen, uitgaan en reizen
Interessepunten	film, actualiteit, muziek, schilderen

### 8. Persoonlijkheidskenmerken

Contactvaardigheid	gids te Brugge
Organisatievermogen en zin	voorzitster studentenvereniging
Enthousiasme en zin voor	uitwisselingsprojecten Wit-Rusland
initiatief	
Stressbestendigheid	vakantiewerk aan de kust

### 9. Mobiliteit

Verplaatsingsmogelijkheid	bezit rijbewijs soms auto ter beschikking
Flexibiliteit	bereid tot bijscholing Bereid op onregelmatige uren te werken